

## Porównanie tłumaczeń Rzymian 2:16

| Przekład | Rodzaj                 | Nazwa                                                                                       | Treść                                                                                                                     |
|----------|------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| NPI+     | Przekład interlinearny | Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza | w — dniu, gdy sądzi — Bóg — ukryte — ludzi według — dobrej nowiny mej przez Pomazańca Jezusa.                             |
| TRO16+   | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy                                          | w dniu kiedy osądzi Bóg ukryte ludzi według dobrej nowiny mojej przez Jezusa Pomazańca                                    |
| PBD      | Przekład dosłowny      | EIB Przekład dosłowny                                                                       | (ten sąd dokona się) w dniu, gdy według mojej ewangelii* Bóg przez Chrystusa Jezusa osądzi skrytości ludzi. <sup>1)</sup> |
| PBPW     | Przekład dosłowny      | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski                                                       | w dniu, gdy sądzi Bóg ukryte* ludzi według dobrej nowiny mej poprzez Pomazańca Jezusa. <sup>2)</sup>                      |
| TRO      | Przekład dosłowny      | Textus Receptus Oblubienicy                                                                 | w dniu kiedy osądzi Bóg ukryte ludzi według dobrej nowiny mojej przez Jezusa Pomazańca                                    |

---

<sup>1)</sup> <x>620 2:8</x>

<sup>2)</sup> Z domyślnym: sprawy.